

|                        |                                               |                            |
|------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------|
| K-Nr.: 25662<br>K-no.: | Stromkompensierte Drossel / Common Mode Choke | Datum: 10.05.2010<br>Date: |
|------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------|

|                                                 |                                      |                          |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|
| Kunde: Typenelement / Standard type<br>Customer | Kd. Sach Nr.:<br>Customers part no.: | Seite 1 von 2<br>Page of |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|

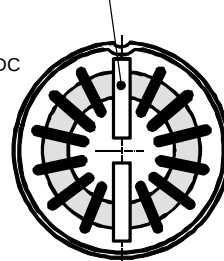
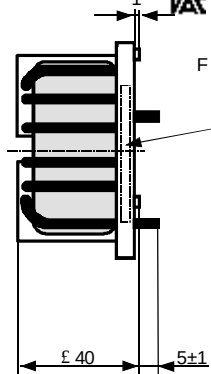
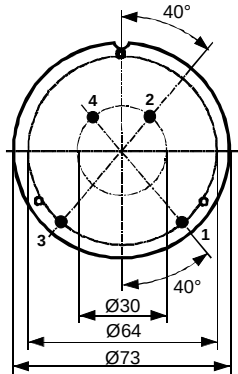
Maßbild (mm): Freimaßtoleranz DIN ISO 2768-c  
 Mechanical outline General tolerances

Toleranz der Stiftabstände ±0,3mm  
 (grid distance tolerances)

DC = Date Code  
 F = Factory

Beschriftung  
 (marking)

Trennsteg  
 3 5,5 mm breit  
 (separation)



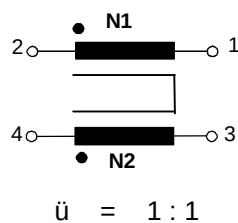
Anschlüsse:  
 Connections:

Cu verzinkt  
 Cu tinned  
 Ø = 6,0 ± 0,3 mm

Beschriftung:  
 marking

**VAC**  
 6123X285  
 F DC

Anschlußschema:  
 Schematic diagram



Betriebsdaten/Charakteristische Daten (Typische Werte):  
 Operational data/characteristic data (typical values):

|                          | f=10kHz | f=100kHz | DC  |
|--------------------------|---------|----------|-----|
| L [mH]                   | 1,62    | 0,49     |     |
| Z  [Ω]                   | 120     | 510      |     |
| I <sub>unbal.</sub> [mA] | 200     | 380      | 180 |

$L_s / L_{leak} \approx 3 \mu H$  and  $f = 100 \text{ kHz}$  (Eine Wicklung kurzgeschlossen / one winding shorted)

Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:

$U_{is} = 600 V_{RMS}$  (848  $V_{peak}$ ) (Netzstromkreis / connected to the mains)  
 1000  $V_{RMS}$  (1410  $V_{peak}$ ) (Nicht-Netzstromkreis / not connected to the mains)

$I_N = 2 \times 85 \text{ A}$

$m \approx 258 \text{ g}$

Max. Betriebstemperatur / max. operating temperature

$T_{op} = +130^\circ C$

Umgebungstemperatur / ambient temperature:

$T_a = -40^\circ C \dots +70^\circ C$

Lagertemperatur / storage temperature:

$T_{st} = -40^\circ C \dots +85^\circ C$

Prüfung / Inspection: (V: 100%-Test; AQL...: DIN ISO 2859-Teil1)

- |               |          |                                                                                                 |                                                      |
|---------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 1) (V)        | M3014:   | $U_{p,eff} = 2,25 \text{ kV}$ , 1 s ,                                                           | N gegen/to N                                         |
| 2) (AQL 0,25) | M3011/1: | $L_1 = 0,49 \text{ mH}$ -30/+50%                                                                | $f = 100 \text{ kHz}$ , $U_{AC,eff} = 1,5 \text{ V}$ |
| 3) (V)        | M3011/6: | Polarität / Übersetzungsverhältnis: Toleranz ± 3% (±0Wdg.)<br>Polarity / Turns ratio: Tolerance |                                                      |
| 4) (AQL 1/54) | M3011/5: | $R_{Cu} \leq 0,67 \text{ m}\Omega$ für jede Wicklung / for each winding                         |                                                      |
| 5) (Fix05)    | M3290:   | Lötbarkeitstest nach Abschnitt 1 / solderability test acc. to chapter 1                         |                                                      |
| 6) (AQL 1/54) | M3200:   | Mechanische Prüfung / mechanical test                                                           |                                                      |

Typprüfung / Type test:

- |           |                                                    |                                                      |
|-----------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 1) M3064: | Stoßspannungsprüfung / surge voltage test:         | N gegen/to N                                         |
|           | Einstellwerte / Settings: 1,2 $\mu s$ / 50 $\mu s$ | Kurvenform (waveform), $U_{p,peak} = 6,0 \text{ kV}$ |
|           | 3 Impulse im Abstand t = 1s                        | mit wechselnder Polarität                            |
|           | 3 pulses in a cycle of                             | with changing polarity                               |

- |           |                                          |              |
|-----------|------------------------------------------|--------------|
| 2) M3014: | $U_{p,eff} = 2,25 \text{ kV}$ , t = 5 s, | N gegen/to N |
|-----------|------------------------------------------|--------------|

Messungen nach Temperaturangleich der Prüflinge an Raumtemperatur

Measurements after temperature balance of the test samples at room temperature

Weitere Vorschriften: Siehe Seite 2

Applicable documents: see page 2

| Datum | Name | Index | Änderung |
|-------|------|-------|----------|
|       |      | 81    |          |

|                       |                              |                      |                        |
|-----------------------|------------------------------|----------------------|------------------------|
| Hrsg.: KB-E<br>editor | Bearb.: Kosterec<br>designer | KB-PM: Rkl.<br>check | freig.: HS<br>released |
|-----------------------|------------------------------|----------------------|------------------------|

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung vorbehalten

Copying of this document, disclosing it to third parties or using the contents there for any purposes without express written authorization by use illegally forbidden.  
 Any offenders are liable to pay all relevant damages.

|                                                 |                                               |                            |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------|
| K-Nr.: 25662<br>K-no.:                          | Stromkompensierte Drossel / Common Mode Choke | Datum: 10.05.2010<br>Date: |
| Kunde: Typenelement / Standard type<br>Customer | Kd. Sach Nr.:<br>Customers part no.:          | Seite 2 von 2<br>Page of   |

**Weitere Vorschriften:**

Applicable documents:

Konstruiert, gefertigt und geprüft nach EN 50178 und erfüllt die Vorschriften.

Constructed, manufactured and tested in accordance with EN 50178 and agrees with the standards.

**Parameter / Parameters:**

Basisisolation / Basic insulation:

N gegen/to N

Verschmutzungsgrad 2 / pollution degree 2

a) Netzstromkreis / connected to the mains

Überspannungskategorie / overvoltage category:

III

Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:

 $U_{is,eff} / U_{is,RMS} = 600 \text{ V (848 V}_{peak})$ 

Prüfspannung / test voltage:  $U_{P,eff} / U_{P,RMS} \geq 1,65 \text{ kV}$ 

Stoßspanng. / surge volt.age:  $U_{P,max} / U_{P,peak} \geq 6,0 \text{ kV}$ 

Kriechstrecke / creepage: N gegen/to N  $\geq 5,5 \text{ (3,0) mm}$ 

Kurvenform (waveform): 1,2  $\mu$ s / 50  $\mu$ s  
Isolierstoffklasse 1 (auf Bodenplatte)  
Insulation material group 1 (on base plate)  
Isolierstoffklasse 1 (auf Kern)  
Insulation material group 1 (on core)

Luftstrecke / clearance: N gegen/to N  $\geq 5,5 \text{ mm}$ 

b) Nicht-Netzstromkreis / not connected to the mains

Überspannungskategorie / overvoltage category:

II

Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage:

 $U_{is,eff} / U_{is,RMS} = 1000 \text{ V (1410 V}_{peak})$ 

Prüfspannung / test voltage:  $U_{P,eff} / U_{P,RMS} \geq 2,25 \text{ kV}$ 

Stoßspanng. / surge volt.age:  $U_{P,max} / U_{P,peak} \geq 6,0 \text{ kV}$ 

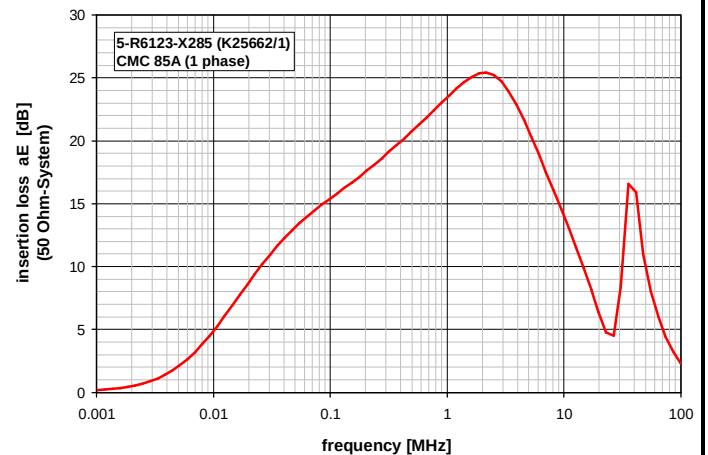
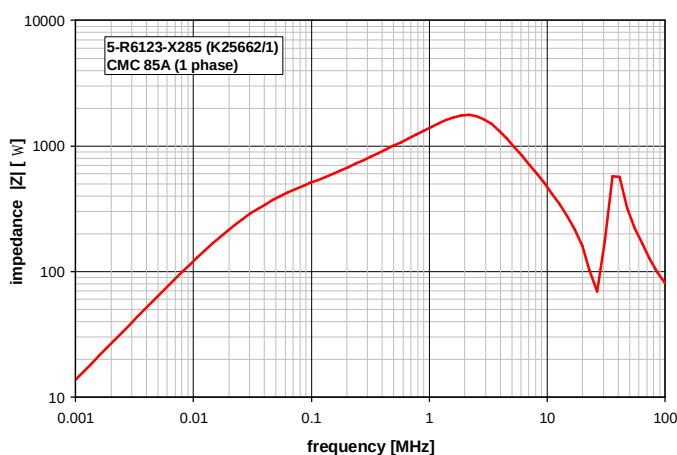
Kriechstrecke / creepage: N gegen/to N  $\geq 5,5 \text{ (5,0) mm}$ 

Kurvenform (waveform): 1,2  $\mu$ s / 50  $\mu$ s  
Isolierstoffklasse 1 (auf Bodenplatte)  
Insulation material group 1 (on base plate)  
Isolierstoffklasse 1 (auf Kern)  
Insulation material group 1 (on core)

Luftstrecke / clearance: N gegen/to N  $\geq 5,5 \text{ mm}$ 

Design: Isoliersystem gemäß UL 1446 / insulation system compliant to UL 1446: File No.: E209169 (BASF 130-1), 130°C

Bauelement-Träger, Draht und Isoliermaterialien / component fixture, wire and insulation materials: UL-gelistet / UL-listed

**Typische Kurven / typical characteristics :**


|                       |                              |                      |                        |
|-----------------------|------------------------------|----------------------|------------------------|
| Hrsg.: KB-E<br>editor | Bearb.: Kosterec<br>designer | KB-PM: RKL.<br>check | freig.: HS<br>released |
|-----------------------|------------------------------|----------------------|------------------------|

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung vorbehalten

Copying of this document, disclosing it to third parties or using the contents there for any purposes without express written authorization by use illegally forbidden. Any offenders are liable to pay all relevant damages.



**Стандарт  
Электрон  
Связь**

Мы молодая и активно развивающаяся компания в области поставок электронных компонентов. Мы поставляем электронные компоненты отечественного и импортного производства напрямую от производителей и с крупнейших складов мира.

Благодаря сотрудничеству с мировыми поставщиками мы осуществляем комплексные и плановые поставки широчайшего спектра электронных компонентов.

Собственная эффективная логистика и склад в обеспечивает надежную поставку продукции в точно указанные сроки по всей России.

Мы осуществляем техническую поддержку нашим клиентам и предпродажную проверку качества продукции. На все поставляемые продукты мы предоставляем гарантию .

Осуществляем поставки продукции под контролем ВП МО РФ на предприятия военно-промышленного комплекса России , а также работаем в рамках 275 ФЗ с открытием отдельных счетов в уполномоченном банке. Система менеджмента качества компании соответствует требованиям ГОСТ ISO 9001.

Минимальные сроки поставки, гибкие цены, неограниченный ассортимент и индивидуальный подход к клиентам являются основой для выстраивания долгосрочного и эффективного сотрудничества с предприятиями радиоэлектронной промышленности, предприятиями ВПК и научно-исследовательскими институтами России.

С нами вы становитесь еще успешнее!

**Наши контакты:**

**Телефон:** +7 812 627 14 35

**Электронная почта:** [sales@st-electron.ru](mailto:sales@st-electron.ru)

**Адрес:** 198099, Санкт-Петербург,  
Промышленная ул, дом № 19, литера Н,  
помещение 100-Н Офис 331